

TOOLS TO LIVE BY: THE PERFECT GARAGE SALE

C'est dans un garage que Karen Yang, designer graphique à succès, a ouvert son *specialty-store* placé sous la direction artistique de Marco Tsai. Ciblant la papeterie et l'écriture, cet exercice monomaniaque ultra-low-tech fonctionne sur les mêmes critères de sélection qu'un concept-store...

It was in a garage that Karen Yang, a successful graphic designer, opened her specialty store, placed under the artistic direction of Marco Tsai. Targeting paper and writing goods, this super-focused, ultra-low-tech exercise worked according to the same selective criteria as a concept store...

UNE MISE EN QUARTIER, UN CONCEPT

A Taipei, le quartier de Da'an – prononcer Dah-ann – bien que petit, est considéré comme l'un des plus chers de la ville. Situé au centre-sud, résidentiel et huppé, Da'an est aussi l'épicentre commercial de la capitale : s'y sont établis les magasins de mode multimarques les plus élitistes et les maisons occidentales de luxe comme Gucci et Louis Vuitton. Outre de nombreux musées, Da'an est aussi le siège des campus des principales universités du pays. Tenu pour être le district le mieux desservi de la ville par le métro – 6 lignes, bientôt 8 – Da'an abrite plusieurs marchés, des fleurs à l'électronique, dont deux nocturnes, et la plupart des grands magasins comme le Breeze Center inauguré en 2001 et Pacific Logo, enseigne japonaise omniprésente en Asie et ayant multiplié par 9 ses emplacements à Taïwan. C'est donc en plein Da'an, tout près d'Ahne Road, dans le garage d'un ami, que Karen Yang a ouvert début 2013 son *specialty-store* monomaniaque, Tools to Live By. Un comptoir aveugle fermé par un rideau de fer et spécialisé dans la papeterie et les accessoires d'écriture et de bureau, neufs ou vintage. Succès fulgurant : en deux semaines, tout était vendu. Empruntant à Charles Eames son truisme – *the uncommon beauty un common things* – TTLB s'est inscrit illico dans les us locaux, l'adresse se révélant populaire et transgénérationnelle, à la fois de proximité et prétexte à traverser la ville. Rien de luxueux, juste des petits luxes quotidiens recherchés ou découverts par tous. Fondé par Karen Yang et piloté par le directeur artistique Marco Tsai, sur qui repose toute l'identité visuelle et esthétique du projet, TTLB est une sorte d'ovni, générateur low-tech et moteur slow-life alimentés par la passion d'une collectionneuse, éprise de formes et de fonctions, qu'elles soient anciennes, oubliées ou contemporaines.

A NEIGHBORHOOD, A CONCEPT

In Taipei, the Da'an neighborhood – pronounced Dah-ann – though small, is considered one of the most expensive in the city. Located in the south-central area, an upscale residential zone, Da'an is also the commercial epicenter of the capital : the most elite multi-brand fashion boutiques and Western luxury houses such as Gucci and Louis Vuitton have set up shop here. In addition to hosting a number of museums, Da'an is also the site for the campuses of the country's main universities. Considered the district that has the best metro links – 6 lines, soon to become 8 – Da'an is home to several markets, from flowers to electronics, two of which are night markets, as well as to the majority of department stores, such as the Breeze Center, opened in 2001, and Pacific Logo, a Japanese store found everywhere in Asia which has multiplied its number of stores in Taiwan by 9. And so, it is in the heart of Da'an, just near Ahne Road, in a friend's garage, that Karen Yang opened, in early 2013, her ultra-focused specialty store, Tools to Live By. An anonymous storefront that closes with a metal shutter, specialized in paper goods and writing and desk accessories, both new and vintage. Its success was stunning : within two weeks, everything was sold out. Borrowing a truism from Charles Eames – the uncommon beauty in common things – TTLB immediately became a local legend, proving to be popular and transgenerational, considered both a neighborhood shop and a reason to cross the city. Nothing luxurious, just a few little daily luxuries sought or discovered by all. Founded by Karen Yang and piloted by artistic director Marco Tsai, who's in charge of the entire visual and esthetic identity of the project, TTLB is a sort of alien, a low-tech generator and slow-life engine fed by the passion of a collector in love with shapes and functions, whether they are antiquated, forgotten or contemporary.

« The uncommon beauty
in common things »

Charles Eames

UN ESPACE

Un garage-box dans une ruelle résidentielle. Il n'aura pas fallu longtemps pour que l'adresse circule entre initiés et curieux. En dépit de son exigüité, l'espace, bétonné et évidemment aveugle évoque plus un stand au marché aux puces de Saint-Ouen à Paris ou une boutique bobo-troglydyte de Silverlake à Los Angeles qu'un magasin trendy où que ce soit. Étagères en bois et métal, cloisons coulissantes en verre dépoli, éclairage post-industriel d'établi, vendeurs ceints d'un tablier indigo sanglé de cuir naturel : mine de rien, chaque détail a été étudié, peaufiné, à l'image des displays des marchandises papetières, thématiques et présentées avec soin sans didactisme. A la fois magasin et micro-musée marchand logotypé, TTLB joue la carte du rétro-chic avec sa belle presse ancienne, ses mappemondes et ses références puisées au creuset des traditions papetières européennes et nord-américaines : crayons américains Palomino Blackwing, stylos-plume allemands Kaweco, trousse italiennes en cuir Il Bisonte, ciseaux Merchant & Mills, gommes, porte-mines, taille-crayons, règles en bois, pots de colle, carnets Moleskine, cahiers rétro, livres, magazines, cartes postales, montres... le tout obéissant à une charte en cinq points où se hiérarchisent l'utilité, la création, la qualité, le prix et l'ergonomie. Se jouant de cet espace, TTLB ajoute à sa panoplie des expositions temporaires, des ateliers de créations pour carnets personnels et une activité d'impression d'affiches en édition limitée.

A SPACE

A garage-storage space on a residential street. It wouldn't take long for this address to circulate amongst the curious and those in-the-know. Despite its small size, this space, all concrete and clearly anonymous, evokes a stall at the Saint-Ouen flea market in Paris or a boho cave in Silverlake in Los Angeles, rather than any kind of trendy shop. Wooden and metal shelving, sliding partitions in frosted glass, post-industrial workbench lighting, with salespeople attired in indigo aprons belted with natural leather : looking like nothing much, each detail has nevertheless been studied and refined, as can be seen in the merchandise displays, carefully presented by theme, without being overly didactic. As a shop and a branded retail micro-museum, TTLB plays the retro-chic card, with its beautiful antique paper press, its world maps, and its items drawn from the very heart of European and North American paper goods traditions : Palomino Blackwing American pencils, German Kaweco fountain pens, Italian leather pencil cases from Il Bisonte, Merchant & Mills scissors, erasers, mechanical pencils, pencil sharpeners, wooden rulers, pots of glue, Moleskine notebooks, retro notebooks, books, magazines, postcards, watches... all of it following a five-point charter prioritizing utility, design, quality, price and ergonomics. Making full use of this space, TTLB has added to its offerings temporary exhibits, workshops for creating personal notebooks, and a limited-edition poster-printing business.



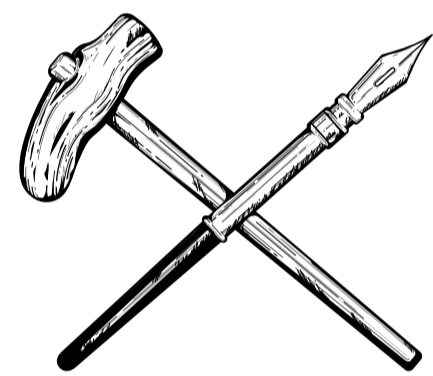


PORTRAIT

Née à Taïwan, Karen Yang est diplômée en best graphic design par l'université australienne Griffith, au rayonnement notable sur la toute la zone Asie-Pacifique. Partagée entre Taipei et Singapour, sa première carrière s'est déroulée dans le cadre d'agences d'importance jusqu'à 2001, année de fondation de sa propre agence : ADC Studio. Siège à Taipei, succursale à Shanghai, expertise et expérience dans le luxe international et les cosmétiques, ouverture de plusieurs branches et divisions: en dix ans, ADC Studio aura acquis un renom incontournable en Asie du Sud-Est. Confiée à Marco Tsai, venu des meilleures agences taïwanaises, la direction artistique d'ADC Studio opère son imprimatur sur une batterie impressionnante de clients institutionnels et de marques locales et internationales. Collectionneuse d'articles de papeterie depuis des années, avec gros faible pour le vintage, Karen Yang n'imaginait pas en faire un jour un commerce. L'idée lui est venue à l'improviste, contre l'avis de son entourage et malgré une conjoncture économique peu encourageante. « Nous avons la chance à Taipei d'avoir de grands et beaux magasins diffusant une belle papeterie mais il est difficile d'y déceler la véritable beauté de chaque article, et personne sur place n'est capable d'en raconter l'histoire, celle de la marque ou comment il est fabriqué. Voilà pourquoi j'ai voulu ouvrir TTBLB ».

A PORTRAIT

Born in Taiwan, Karen Yang received her degree in best graphic design from Griffith University in Australia, which has a marked influence over the entire Asia-Pacific zone. Splitting her time between Taipei and Singapore, her early career was spent within major agencies, until 2001, the year she founded her own agency : ADC Studio. With its head office in Taipei and a branch office in Shanghai, and expertise and experience in international luxury and cosmetics, she opened several branches and divisions : in the span of ten years, ADC Studio acquired an excellent reputation in Southeast Asia. Entrusted to Marco Tsai, who came from the top Taiwanese agencies, the artistic direction of ADC Studio left its imprimatur on an impressive array of institutional clients and local and international brands. A collector of paper goods over many years, with a real weakness for vintage, Karen Yang never imagined that she would make a business out of it. The idea came to her out of the blue, against the advice of those around her and in spite of an economic climate that was hardly encouraging. « We're lucky in Taipei to have large and beautiful shops selling exquisite paper goods, but it's hard to discover the true beauty of each item in these stores, and no one seems capable of telling their story, whether it's the brand story or how it's made. This is why I wanted to open TTBLB ».



TOOLS to LIVEBY
for all daymakers



VISA POUR LE SUCCÈS
A PASSPORT TO SUCCESS

UNE FEMME PASSIONNÉE ET COLLECTIONNEUSE A PASSIONATE COLLECTOR

Designer graphique à la tête d'une agence florissante, ADC Studio, Karen Yang sait partager ses goûts en jouant la carte du retail à rebours et du savoir ciblé.

A graphic designer in charge of a flourishing agency, ADC Studio, Karen Yang knows how to share her tastes by playing with the ideas of alternative retail and targeted know-how.

UNE ADRESSE AN ADDRESS

Proche d'Ahne Road, apprise par cœur et recopiée à la mine de plomb sur le papier rayé de carnets à l'ancienne. Close to Ahne Road, a location to learn by heart and copy down with a pencil lead on old-fashioned, lined notebook paper.

UN ESPACE A SPACE

Un garage aveugle dans un quartier résidentiel transformé en trousse low-tech. La direction artistique de Marco Tsai s'y épanouit avec l'insolence du cancre doué.

An anonymous garage in a residential area transformed into a low-tech pencil case. Marco Tsai's artistic direction takes flight with the insolence of a gifted loser.

ON Y VIENT POUR COME HERE FOR

■ Tous les crayons, cahiers, gommes, accessoires de bureaux, lampes, montres, soigneusement sélectionnés par Karen Yang et son équipe de designers, bloggers, chroniqueurs de design.

■ All the pencils, notebooks, erasers, desk accessories, lamps, and watches, all carefully selected by Karen Yang and her team of designers, bloggers, and design editors.

OÙ ? WHERE ?

1F - N°15 - Alley 72, Le Lin Road, Da'an, Taipei, Taiwan
Tel : +886 0227391080
zh-tw.facebook.com/ToolsToLiveby